

**1812**

**GRIMM'S FAIRY TALES  
THE SOLE**

**Jacob Ludwig Grimm and Wilhelm Carl Grimm**

Grimm, Jacob (1785-1863) and Wilhelm (1786-1859) - German philologists whose collection "Kinder- und Hausmarchen," known in English as "Grimm's Fairy Tales," is a timeless literary masterpiece. The brothers transcribed these tales directly from folk and fairy stories told to them by common villagers. The Sole (1812) - The fishes have a race to see who will rule their kingdom. The herring wins and, far behind, the sole jealously insults him. Since that time the sole's mouth has been on one side as punishment.

**SOLE**

THE FISHES had for a long time been discontented because no order prevailed in their kingdom. None of them turned aside for the others, but all swam to the right or the left as they fancied, or darted between those who wanted to stay together, or got into their way; and a strong one gave a weak one a blow with its tail, which drove it away, or else swallowed it up without more ado. "How delightful it would be," said they, "if we had a King who enforced law and justice among us!" And they met together to choose for their ruler the one who could cleave through the water most quickly and give help to the weak ones.

They placed themselves in rank and file by the shore, and the pike gave the signal with his tail, on which they all started. Like an arrow, the pike darted away, and with him the herring, the gudgeon, the perch, the carp, and all the rest of them. Even the sole swam with them, and hoped to reach the winning-place. All at once, the cry was heard, "The herring is first. The herring is first!" "Who is first?" screamed angrily the flat envious sole, who had been left far behind, "who is first?" "The herring! The herring," was the answer. "The naked herring?" cried the jealous creature, "the naked herring?" Since that time the sole's mouth has been at one side for a punishment.

**THE END**